

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

06.12.2021

15:00 h

OGGETTO:

BETRIFT:

ARGOMONT:

Approvazione della tariffa sul consumo d'acqua potabile da applicare per l'anno 2022

Genehmigung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2022

Aproaziun dla tarifa revardonta le consum dal'ega da bëre da apliche por l'ann 2022

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valûta söl'Ordinamont dai Comuns, è gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
dott. Felix Ploner	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
dott.ssa Elisabeth Frenner Suani	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Paul Pisching	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Ludwig Rindler	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria de
Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avêi constaté che la numera dai antergnûs basta por la legalité dl'endünada, sorantöl le Sign.

dott. Felix Ploner

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te sôa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI ART. 185 - 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2	GUTACHTEN ART. 185 - 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	ARAC ART. 185 - 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dèit digitala</i>
	<i>gavjZjteakikx3i5MztjlzJr6SeYPdZx 53RmpMNNc7g=</i>	
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dèit digitala</i>
LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Vista la legge provinciale n. 18 del 18 giugno 2002 - Disposizioni della acque;	Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18.Juni 2002, Nr. 18 – Bestimmungen über die Gewässer;	Odüda la lege provinziala nra. 18 dai 18. jügn 2002 - Desposiziuns dles eghes;
Vista la delibera del Consiglio Comunale n. 12/2013 del 12.04.2013 riguardante l'assunzione del servizio idropotabile pubblico da parte del Comune;	Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 12/2013 vom 12.04.2013 über die Übernahme des Trinkwasserversorgungsdienstes durch die Gemeinde;	Odüda la deliberaziun dal Consëi dal Comun nra. 12/2013 dai 12.04.2013 revardonta la surantuta dal sorvisc de reformimont dal'ega da bëre da pert dal Comun;
Visto il Decreto del Presidente della Provincia del 16 agosto 2017, n. 29 - Regolamento sul servizio idropotabile pubblico;	Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 16 August 2017, Nr. 29 - Verordnung für den öffentlichen Trinkwasserdienst;	Odü le Decret dal Presidënt dla Provinzia dai 16 agost 2017, nra. 29 - Regolamont sön le sorvisc dal'ega da bëre public;
Visto il regolamento sul servizio idropotabile pubblico, approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 32/2018 del 26.10.2018 e successive modifiche;	Nach Einsichtnahme in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 32/2018 vom 26.10.2018 i.g.F.;	Odü le regolamont por le sorvisc de reformimont dal'ega da bëre, aproé dal Consëi de Comun con deliberaziun nra. 32/2018 dai 26.10.2018 con söes müdaziuns;
Visto l'art. 5 e 5/bis del regolamento succitato;	Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 und 5/bis der obgenannten Verordnung;	Odü l art. 5 y 5/bis dal regolamont soradit;
Accertato che l'accordo del Consorzio dei Comuni con il Presidente della Giunta Provinciale concernente il finanziamento dei Comuni, nel quale viene fissata una copertura del servizio almeno del 90%, se questa copertura non viene raggiunta, la quota pro capite delle assegnazioni della Provincia viene ridotta del calo accertato;	Festgestellt, dass in der Vereinbarung des Gemeindenverbandes mit dem Landeshauptmann über die Gemeindefinanzierung, ein Deckungssatz des Trinkwasserversorgungsdienstes von mindestens 90% festgelegt ist; wird dieser Deckungssatz nicht erreicht, wird die Pro-Kopf-Zuweisung des Landes um den festgestellten Abgang vermindert;	Azerté che l'accordanza danter Consorzi dai Comuns y le Presidënt dla Junta Provinziala revardonta le finanziamont dai Comuns, te chëra ch'al vëgn fissé na curida finanziaria dal sorvisc de almanco 90 %, sce cösta curida ne vëgn nia arjunta, vëgn la cuota pro cé redüta dla diminuiziun azertada;
Ritenuto di dover coprire tale servizio al 100%;	In der Erwägung, die Kosten für diesen Dienst zu 100% decken zu müssen;	Araté da messëi curi cösc sorvisc al 100%;
Vista la determinazione dei costi previsti, eseguita dall'Ufficio contabilità;	Nach Einsichtnahme in die von der Buchhaltung durchgeführte Festsetzung der vorgesehenen Kosten;	Odüda la determinaziun dai cösc' preodüs, fata dal Ofize de contabilitè;
Visto lo Statuto comunale;	Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;	Odü le Statut de Comun;
Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;	Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;	Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 5;

**Con 5 voti favorevoli espressi per
alzata di mano -**

- delibera -

- 1) di fissare per l'anno 2022 la tariffa per l'erogazione dell'acqua potabile, come da tabella allegata, che fa parte integrante della presente delibera;
- 2) qualora il volume dell'acqua prelevata non venga misurata con contatore, si determina un consumo annuo di acqua pari a 50 m³ pro capite;
- 3) gli abitanti equivalenti si calcolano nello stesso modo come per il servizio fognatura;
- 4) in caso di malfunzionamento del contatore, cioè in caso di uno straordinario aumento o diminuzione del consumo dell'acqua, tale consumo viene determinato facendo la media del consumo degli ultimi due anni o se nell'ultimo periodo sono state fatte rinnovamenti dell'edificio, viene preso in considerazione l'ultimo anno;
- 5) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

5 Anwesende und Abstimmende;

**Mit 5 Jastimmen durch
Handerheben -**

- 1) den Tarif für den Bezug von Trinkwasser für das Jahr 2022 festzulegen, gemäß beiliegende Aufstellung welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet;
- 2) falls der Wasserverbrauch nicht mittels Zähler gemessen wird, nimmt man je Einwohnergleichwert ein Wasserverbrauch von 50 m³ pro Jahr an;
- 3) die Einwohnergleichwerte werden gleich wie bei der Abwassergebühr berechnet;
- 4) im Falle einer Funktionsstörung des Zählers, und zwar einer außerordentlichen Zunahme oder Verringerung des Konsums des Wassers, wird dieser Konsum festgelegt, indem der Durchschnitt der letzten zwei Jahre gemacht wird. Falls in letzter Zeit eine Sanierung am Gebäude vorgenommen wurde, wird das letzte Jahr berücksichtigt;
- 5) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Odüs i bunarac' aladô dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sôn la regolarité tecnic-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presënc' y litanc' 5;

**Con 5 usc de sciö manifestades
tigninn sô les mans -**

- fej fôra -

- 1) da fissé por l'ann 2022 la tarifa por le prelevamont dal'ega da bëre, aladô dla tabela enjunta co fej pert integranta de cösta delibera;
- 2) sce l consum dal'ega ne vëgn nia moseré tres n contadù, tolu en concidraziun en consum annual por abitanc' ecuivalënc' d'ega de 50 m³;
- 3) i abitanc' ecuivalënc' calcolëiun tla medema moda desche por le sorvisc dles eghes pazzes;
- 4) tal cajo de malfunzionamont dal contadù, plü avisa en aumont o na diminuziun straordinar/ia dal consum dal'ega, vën cösc consum determiné fajënn la media dal consum dai ultimi dui agn o sce tal'ultimo tomp el gnü fat renova ziuns dal fabricat, vëgnel tut en conscidraziun l'ultim ann;
- 5) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secrétaire

dott. Felix Ploner

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

document firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		

Approvazione della tariffa sul consumo d'acqua potabile da applicare per l'anno 2022

Genehmigung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2022

Fixtarif - Tariffa fissa		
Zählergröße - Dimensione contatore		Fixtarif/Tariffa
Z0050	Zähler 1/2 Zoll - Contatore da 1/2 pollice	31,09
Z0075	Zähler 3/4 Zoll - Contatore da 3/4 di pollici	36,27
Z0100	Zähler 1 Zoll - Contatore da 1 pollice	41,45
Z0125	Zähler 1 1/4 Zoll - Contatore da 1 pollice e 1/4	51,81
Z0150	Zähler 1 1/2 Zoll - Contatore 1 pollice e 1/2	62,17
Z0175	Zähler 1 3/4 Zoll - Contatore da 1 pollice e 3/4	0,00
Z0200	Zähler 2 Zoll - Contatore da 2 pollici	186,52

più IVA/zuzüglich Mehrwertsteuer

Verbrauchsabhängiger Tarif – Tariffa a consumo				
Kategorien	Categoria		m ³	Tarif €/Tariffa €
Haushalt	uso domestico	Einheitstarif - Tariffa unica		0,6753
Nichthaushalt	non domestico	Grundtarif - Tariffa base	200	0,6753
		erhöht - maggiorata	>200	0,8779
Gemischt	misto	Einheitstarif - Tariffa unica	120	0,6753
		Nicht Haushalt - non domestico	200	0,6753
		erhöht - maggiorata	>	0,8779
Tränktarif	Abbeveraggio	Viehtränke - Abbeveraggio		0,2026

più IVA/zuzüglich Mehrwertsteuer

